

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 298

[C — 2009/31020]

19 DECEMBRE 2008. — Règlement contenant le budget général des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2009 (1)

Article 1^{er}. Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Art. 2. Il est ouvert pour les dépenses de l'Agglomération de Bruxelles afférentes à l'année budgétaire 2009 un crédit s'élevant au montant ci-après :

<i>En milliers d'euros</i>	Crédits d'engagement — Ordonnanceringskredieten	Crédits d'ordonnancement — Vastleggingskredieten	<i>In duizenden euro</i>
Crédits non dissociés	173.440	173.440	Niet-gesplitste kredieten

Art. 3. L'Agglomération de Bruxelles confie à la Région de Bruxelles-Capitale la charge d'effectuer des dépenses en son nom et pour son compte, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucun crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

Art. 4. L'article de dépenses 45.11 « Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale » est non limitatif.

Art. 5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

Notes

(1) *Documents du Parlement :*

Session ordinaire 2008-2009 :

A-520/1 Projet de règlement.

A-520/2 Rapport (renvoi).

Compte rendu intégral :

Discussion : sances du jeudi 18 décembre et du vendredi 19 décembre 2008.

Adoption : séance du vendredi 19 décembre 2008.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 298

[C — 2009/31020]

19 DECEMBER 2008. — Verordening houdende de algemene uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het Begrotingsjaar 2009 (1)

Artikel 1. Deze verordening regelt de aangelegenheden bedoeld bij artikel 166 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de uitgaven van de Agglomeratie Brussel wordt voor het begrotingsjaar 2009 een krediet geopend ten bedrage van :

Art. 3. De Agglomeratie Brussel belast het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar naam en voor haar rekening uitgaven te doen, met inbegrip van eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande agglomeratiebegrotingen.

Art. 4. Het uitgavenartikel 45.11 « Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » is niet limitatief.

Art. 5. Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2009.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 december 2009.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota's

(1) *Documenten van het Parlement :*

Gewone zitting 2008-2009 :

A-520/1 Ontwerp van verordening.

A-520/2 Verslag (verwijzing).

Integraal verslag :

Bespreking : vergaderingen van donderdag 18 december en van vrijdag 19 december 2008.

Aanneming : vergadering van vrijdag 19 december 2008.

in duizenden euro	B.A. A.B.	Kredieten 2009 Crédits 2009	en milliers d'euros
DEEL I			PARTIE I
Eigen uitgaven van de Agglomeratie			Dépenses propres à l'Agglomération
AFDELING 00			DIVISION 00
<i>Overdracht van inkomsten</i>			<i>Transfert de revenus</i>
00 Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (niet-limitatief)	45.11	173.440	00 Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale (non limitatif)
Totaal van afdeling 00 en van Deel I		173.440	Total de la division 00 et de la Partie I